



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
5 November 2012
Russian
Original: English

**Доклад Конференции участников Конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
о работе ее шестой сессии, проведенной в Вене
15-19 октября 2012 года**

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюции и решения, принятые Конференцией.....	4
A. Резолюции	4
6/1. Обеспечение эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней	4
6/2. Содействие присоединению к Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и его осуществлению	10
6/3. Осуществление Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	14
6/4. Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи	19
B. Решения	20
6/1. Предварительная повестка дня седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	21



6/2.	Организация работы седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	22
6/3.	Организация работы будущих сессий Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	22
II.	Организация работы сессии	23
A.	Открытие сессии.	23
B.	Выборы должностных лиц	23
C.	Утверждение повестки дня и организация работы.	24
D.	Участие наблюдателей.	24
E.	Утверждение доклада бюро по проверке полномочий.	25
F.	Документация	26
III.	Общая дискуссия.	26
	Ход обсуждения.	26
IV.	Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней	27
A.	Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности	27
B.	Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее	29
C.	Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху.	32
D.	Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему	34
V.	Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности	37
	Ход обсуждения.	37
VI.	Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов	40
	Ход обсуждения.	40
VII.	Техническая помощь.	41
A.	Ход обсуждения	42
B.	Решение, принятое Конференцией	43
VIII.	Финансовые и бюджетные вопросы.	43
IX.	Предварительная повестка дня седьмой сессии Конференции	43
	Решение, принятое Конференцией.	43

X.	Другие вопросы	44
	Решение, принятое Конференцией	44
XI.	Утверждение доклада Конференции о работе ее шестой сессии	44

I. Резолюции и решения, принятые Конференцией

A. Резолюции

1. На своей шестой сессии, проведенной в Вене 15-19 октября 2012 года, Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности приняла следующие резолюции:

Резолюция 6/1

Обеспечение эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на свою резолюцию 5/1 от 22 октября 2010 года под названием "Обеспечение эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней",

сознавая важность содействия всеобщей ратификации и осуществлению в полном объеме Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹,

подтверждая важность Конвенции и протоколов к ней как главных средств международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью,

принимая к сведению усилия, предпринятые государствами-участниками для осуществления Конвенции и протоколов к ней, и признавая, что для эффективного использования этих документов в полном объеме требуются дополнительные усилия,

подчеркивая необходимость эффективного осуществления в полном объеме Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми² и выражая мнение, что этот план действий будет способствовать, в частности, расширению сотрудничества и улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и осуществлению в полном объеме Конвенции и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию,

с удовлетворением отмечая учреждение Генеральным секретарем целевой группы системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом

¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

² Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

наркотиков как с угрозами безопасности и стабильности с целью разработки эффективного и всеобъемлющего подхода к борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и подтверждая важнейшую роль государств-членов, как это отражено в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая актуальность брифинга высокого уровня для государств-членов по проблемам борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, который был проведен в Нью-Йорке 7 февраля 2012 года, как дополнительного совместного усилия международного сообщества в области борьбы с транснациональной организованной преступностью,

напоминая, что темой тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет "Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности",

признавая важность осуществления Конвенции и протоколов к ней в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права, а также с учетом разработки повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года,

с обеспокоенностью отмечая появление новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности и вновь заявляя, что Конвенция как глобальный документ с широким кругом участников обеспечивает самые широкие рамки для сотрудничества в целях противодействия существующим и новым формам транснациональной организованной преступности,

будучи глубоко обеспокоена негативными последствиями организованной преступности для прав человека, верховенства права, безопасности и развития, а также изощренностью, разнообразием и транснациональными аспектами организованной преступности и ее связями с другой преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельностью,

признавая, что Конвенция расширяет возможности для международного сотрудничества в различных областях борьбы с транснациональной организованной преступностью и обладает в этом смысле потенциалом, который еще предстоит освоить в полном объеме,

признавая также, что техническая помощь имеет важнейшее значение для всеобщего и эффективного осуществления Конвенции и протоколов к ней,

признавая далее необходимость получения точной информации о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, включая новые и возникающие формы организованной преступности, и необходимость улучшать качество, охват и полноту данных, касающихся организованной преступности,

с удовлетворением принимая к сведению результаты пробной программы по обзору, которую осуществляла группа добровольно присоединившихся к ней государств-участников из разных региональных групп, оценку осуществления этого мероприятия и завершение разработки всеобъемлющего контрольного перечня вопросов для самооценки ("комплексного инструмента"),

приветствуя разработку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с резолюциями 5/1 и 5/8 Конференции от 22 октября 2010 года сборника дел, связанных с организованной преступностью, практического руководства для содействия составлению, передаче и исполнению просьб о выдаче и взаимной правовой помощи согласно статьям 16 и 18 Конвенции и практического руководства для содействия международному и межрегиональному сотрудничеству в целях конфискации в рамках борьбы с транснациональной организованной преступностью,

принимая во внимание работу, проделанную межправительственной рабочей группой открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней,

1. *с удовлетворением принимает к сведению*, что число участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³ достигло 172, вновь призывает те государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и протоколов к ней⁴ или присоединении к ним и призывает государства-участники к осуществлению Конвенции и протоколов в полном объеме;

2. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами, продолжать содействовать применению Конвенции и протоколов к ней в целях устранения угроз, создаваемых транснациональной организованной преступностью, особенно в том, что касается различных форм преступности, подпадающих под сферу применения Конвенции, которые вызывают общую обеспокоенность государств-членов;

3. *подчеркивает* важность скорейшего принятия механизма обзора хода осуществления Конвенции против организованной преступности и протоколов к ней в целях оказания помощи государствам-участникам в осуществлении Конвенции и протоколов к ней и настоятельно призывает государства-участники продолжать активную деятельность в данном направлении на основе работы, проделанной межправительственной рабочей группой открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами и в

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁴ *Ibid.*, vols. 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

сотрудничестве с учреждениями сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, активизировать усилия по сбору, анализу и представлению точных, достоверных и сопоставимых данных о тенденциях и характерных особенностях организованной преступности в соответствии со статьей 28 Конвенции;

5. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать повышать осведомленность о негативном влиянии организованной преступности, используя разъяснительные кампании и другие меры, включая информационно-пропагандистскую работу и налаживание партнерских отношений с гражданским обществом и частным сектором, выражает удовлетворение подготовленным Управлением информационным сообщением об организованной преступности и кампанией, которая ведется в средствах массовой информации, и рекомендует государствам-участникам оказывать этой кампании поддержку;

6. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информировать государства-члены о деятельности, проводимой целевой группой системы Организации Объединенных Наций по транснациональной организованной преступности и незаконному обороту наркотиков как угрозам безопасности и стабильности;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь для поддержания и дополнения национальных, региональных и тематических программ и мероприятий с учетом потребностей и приоритетов государств-членов в области борьбы с транснациональной организованной преступностью;

8. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности использовать уже разработанные средства технической помощи, такие как справочники, сборники и различный правовой инструментарий, и продолжать разрабатывать, при необходимости, новые средства с целью наращивания потенциала государств в деле осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также просит Управление предлагать и распространять такие средства и продолжать содействовать обмену опытом и успешными методами деятельности среди специалистов-практиков, в том числе через информационно-справочный портал, предназначенный для распространения электронных ресурсов и законов о борьбе с организованной преступностью, и онлайн-бюллетень;

9. *признает* текущие усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по разработке в консультации с государствами-членами комплексного программного подхода, охватывающего осуществление тематических и региональных программ, в целях выполнения возложенного на него мандата в области нормативной деятельности и оказания технической помощи и призывает государства-участники опираться на мероприятия по оказанию технической помощи, включенные в региональные программы Управления, в целях расширения регионального сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью;

10. *приветствует* деятельность Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности во взаимодействии с государствами-членами продолжать заниматься созданием сетей и других механизмов налаживания официального и неофициального сотрудничества, в том числе используя региональные и межрегиональные совещания и обмен опытом между специалистами-практиками, в целях обзора знаний, приобретенных с помощью вышеупомянутых средств, механизмов и Рабочей группы, и обмена ими;

11. *с удовлетворением отмечает также* обсуждения по существу и деятельность Рабочей группы по торговле людьми, Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов и Рабочей группы по огнестрельному оружию и обращает особое внимание на их вклад в усилия по содействию всестороннему осуществлению трех протоколов, дополняющих Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

12. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по торговле людьми и обеспечить учет содержащихся в докладе Рабочей группы⁵ рекомендаций в ее будущей работе по различным направлениям, с удовлетворением отмечает подготовку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности тематического документа о злоупотреблении уязвимостью положения и других средствах, указанных в определении понятия "торговля людьми", и просит Секретариат продолжить свою работу по анализу ключевых концепций Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶, и подготовить аналогичные документы технического характера по данной теме;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать свою работу по межучрежденческой координации в области борьбы с торговлей людьми, особенно в том, что касается работы Межучрежденческой группы по координации борьбы с торговлей людьми, и содействовать применению новых технологий с целью повышения уровня осведомленности о проблеме торговли людьми посредством такой деятельности, как виртуальное обучение и привлечение подростков и молодежи к разработке стратегий профилактической деятельности, с тем чтобы они сознавали необходимость ответственного использования информационно-коммуникационных технологий;

14. *с удовлетворением отмечает* итоги совместного обсуждения проблемы незаконного оборота культурных ценностей Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группой по международному сотрудничеству, которое проходило на ее шестой сессии, одобряет, с учетом условий, отмеченных в докладе сопредседателей, рекомендации, выработанные в результате совместного обсуждения этих двух

⁵ СТОС/COP/WG.4/2011/8, пункты 46-51.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

рабочих групп⁷, призывает государства-члены и Секретариат продолжить работу по этому вопросу и просит Секретариат довести конкретные руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающиеся незаконного оборота культурных ценностей, после окончательной доработки до сведения Конференции участников в целях осуществления Конвенции;

15. *постановляет* продолжать обмен информацией об опыте и практике применения Конвенции в отношении существующих и новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности, подпадающих под сферу применения Конвенции, или возникающих межсекторальных правовых вопросов, которые вызывают общую обеспокоенность государств-участников, и в этой связи просит Рабочую группу по вопросам международного сотрудничества осуществлять обмен информацией об опыте и практике в этой области;

16. *с удовлетворением отмечает* доклад о технической помощи, предоставляемой государствам в деле применения Конвенции к новым формам и аспектам транснациональной организованной преступности⁸, касающийся киберпреступности, морского пиратства, экологических преступлений, незаконного оборота культурных ценностей, торговли человеческими органами и фальсификации лекарственных средств, призывает государства-участники, при необходимости, дополнительно усовершенствовать свое внутреннее законодательство для предупреждения новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности, в том числе на море, и борьбы с ними в соответствии с Конвенцией и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поддержать государства-участники, оказав им соответствующую техническую помощь;

17. *обращает внимание* государств-участников на статью 31 Конвенции и призывает их разработать соответствующие стратегии, политику и меры в целях предупреждения транснациональной организованной преступности;

18. *призывает* соответствующие международные и региональные организации и гражданское общество, включая неправительственные организации и частный сектор, укреплять сотрудничество и взаимодействовать с государствами – участниками Конвенции и протоколов к ней для обеспечения их осуществления в полном объеме;

19. *настоятельно призывает* государства-участники внести достаточные добровольные взносы на счет, открытый в соответствии с пунктом 2 (с) статьи 30 Конвенции для оказания технической помощи;

20. *настоятельно призывает также* государства-участники содействовать принятию в рамках системы Организации Объединенных Наций стратегических, решительных и комплексных мер против транснациональной организованной преступности и просит Секретариат представить Конференции на ее седьмой сессии доклад о принятых мерах по осуществлению настоящей резолюции и интеграции усилий по борьбе с транснациональной

⁷ Будет издано в качестве документа СТОС/СОР/WG.2/2012/5-СТОС/СОР/WG.3/2012/6.

⁸ СТОС/СОР/2012/7.

организованной преступностью в работу системы Организации Объединенных Наций;

21. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Резолюция 6/2

Содействие присоединению к Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и его осуществлению

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на функции, возложенные на нее в статье 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹, подтверждая свое решение 4/6 от 17 октября 2008 года и будучи обеспокоена расширяющимися масштабами причиняемого вреда и совершаемого насилия, вызванных деятельностью транснациональных организованных преступных организаций в некоторых районах мира в результате незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему,

подтверждая свою резолюцию 5/4 от 22 октября 2010 года, в которой Конференция просила государства рассмотреть вопрос о принятии или усилении всеобъемлющих мер противодействия незаконному изготовлению и обороту огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, рассмотреть пути совершенствования деятельности механизмов по сбору информации и обмену ею, действуя сообразно своим внутренним правовым и административным системам, в целях предупреждения и пресечения незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, укрепить свои механизмы и стратегии пограничного контроля для предупреждения незаконного оборота огнестрельного оружия, а также поддерживать друг с другом максимально широкое двустороннее, региональное и международное сотрудничество для содействия отслеживанию огнестрельного оружия, а также проведению расследований и уголовному преследованию по правонарушениям, связанным с огнестрельным оружием, в соответствии со своим внутренним законодательством,

отмечая, что уменьшение масштабов незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия является одним из основных компонентов усилий по сокращению насилия, которое сопровождает деятельность транснациональных организованных преступных групп,

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

выражая свою убежденность в необходимости расширения международного сотрудничества в борьбе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему,

будучи обеспокоена явлением свободного и открытого распространения, в нарушение требований Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁰, информации о методах изготовления и/или ремонта огнестрельного оружия, включая самодельное оружие, а также его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему, что облегчает доступ к такому оружию для криминальных структур,

напоминая, что Конвенция и, в частности, Протокол об огнестрельном оружии, входят в число главных глобальных документов о борьбе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему,

с удовлетворением отмечая рост числа государств, присоединившихся к Протоколу об огнестрельном оружии,

отмечая, что Конвенция и Протокол к ней об огнестрельном оружии имеют общие темы и характер с такими другими документами, как Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹¹ и Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения¹², а также региональные правовые документы,

принимая к сведению заключительный документ Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшейся в Нью-Йорке 27 августа – 7 сентября 2012 года, и призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к международным документам по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, включая Конвенцию и протоколы к ней, в частности Протокол об огнестрельном оружии,

подтверждая, что одной из главных целей Конференции является совершенствование потенциала государств – участников Протокола об огнестрельном оружии в деле борьбы против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2326, No. 39574.

¹¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9-20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

¹² A/60/88 и Согг.2, приложение; см. также решение 60/519 Генеральной Ассамблеи.

боеприпасов к нему и что Конференции следует возглавить международные усилия в этом направлении,

с удовлетворением отмечая помощь, оказываемую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности государствам, по их просьбе, в рамках его глобальной программы по огнестрельному оружию,

отмечая, что в Протоколе об огнестрельном оружии признаются поддающиеся проверке законные цели, например охота, спортивная стрельба, оценка, проведение выставок или ремонт, и подтверждая обязательство государств-участников стремиться заручиться поддержкой и сотрудничать для предупреждения и пресечения незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и борьбы с такими деяниями и подтверждая, что признание таких законных целей будет способствовать такому сотрудничеству,

1. *выражает удовлетворение* работой Рабочей группы открытого состава по огнестрельному оружию в ходе ее совещания, проведенного в Вене 21 и 22 мая 2012 года, и принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в ее докладе¹³;

2. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁴, и в полной мере осуществлять его положения;

3. *настоятельно призывает* государства – участники Протокола об огнестрельном оружии унифицировать свое внутреннее законодательство в соответствии с положениями Протокола, разработать программы действий по осуществлению Протокола, представить Секретариату полную и актуальную информацию о своем национальном органе или должностном лице по поддержанию связей и использовать электронный справочник компетентных национальных органов, назначенных государствами в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в целях поддержки ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁵ и Протокола к ней об огнестрельном оружии, присоединения к ним и их осуществления, содействовать информационно-пропагандистской деятельности, оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в принятии национальных законов и стратегий, касающихся огнестрельного оружия, продолжать содействовать, по возможности, оказанию государствам технической помощи с учетом потребностей, определенных этими государствами-членами, и содействовать развитию межучрежденческого и международного сотрудничества;

¹³ СТОС/COP/2012/6.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2326, No. 39574.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 2225, No. 39574.

5. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разрабатывать инструменты оказания технической помощи, особенно в областях, определенных Рабочей группой по огнестрельному оружию, в тесном взаимодействии с государствами-членами и, в надлежащих случаях, опираясь на специальные знания и опыт Международной организации уголовной полиции (Интерпол) в соответствии с ее действующими уставными положениями;

6. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, через свою глобальную программу по огнестрельному оружию в наращивании их потенциала в области расследования и уголовного преследования в связи с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия и смежными формами транснациональной организованной преступности, в частности, посредством проведения практикумов, обмена опытом и налаживания прямых контактов между работниками следственных органов и прокуратуры по вопросам применения Конвенции и Протокола об огнестрельном оружии;

7. *принимает к сведению* информацию, собранную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в ходе исследования, проведенного по просьбе Конференции, содержащейся в ее резолюции 5/4 от 22 октября 2010 года, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усовершенствовать методологию в тесном взаимодействии с государствами-членами и завершить исследование в соответствии с предоставленным мандатом для его рассмотрения Конференцией на ее седьмой сессии, и призывает государства принять участие в этом исследовании и, при необходимости, внести свой вклад в его осуществление;

8. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос об использовании Типового закона о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему в качестве инструмента оказания технической помощи, в частности в целях присоединения к Протоколу об огнестрельном оружии, его ратификации и осуществления, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности распространить Типовой закон на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

9. *просит* Рабочую группу по огнестрельному оружию продолжать предоставлять консультативные услуги и помощь Конференции в осуществлении ее мандата, касающегося Протокола об огнестрельном оружии, в соответствии с этой резолюцией и предлагает Рабочей группе рассмотреть практические предложения в отношении осуществления рекомендаций, сформулированных на ее совещании, проведенном 21 и 22 мая 2012 года;

10. *призывает* государства представить через Рабочую группу свои мнения и замечания относительно осуществления Протокола об огнестрельном оружии, в том числе относительно факторов, которые могут препятствовать присоединению, ратификации или осуществлению, а также относительно его достоинств, успешных видов практики и прогресса в его применении с целью обеспечения более тесного сотрудничества в деле предупреждения, пресечения

и искоренения незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему;

11. *постановляет*, что Рабочая группа будет проводить по меньшей мере одно межсессионное совещание, и призывает Секретариат планировать проведение такого совещания или совещаний в сроки, близкие к срокам других соответствующих совещаний, с целью максимально эффективного использования имеющихся ресурсов;

12. *просит* Секретариат информировать Рабочую группу о а) деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи Конференции в деле содействия и поддержки деятельности по осуществлению Протокола об огнестрельном оружии, б) координации усилий с другими соответствующими международными и региональными организациями, с) оптимальных видах практики в области подготовки кадров и наращивания потенциала и d) информационно-пропагандистских стратегиях, направленных на предупреждение и пресечение незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему;

13. *просит также* Секретариат оказывать Рабочей группе поддержку в исполнении ею своих функций;

14. *постановляет*, что Секретариат в сотрудничестве с Председателем Рабочей группы по огнестрельному оружию подготовит и представит Конференции на ее седьмой сессии доклад о деятельности Рабочей группы;

15. *предлагает* государствам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на цели, изложенные в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Резолюция 6/3

Осуществление Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на статью 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁶, в соответствии с которой была учреждена Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в целях расширения возможностей государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также содействия осуществлению Конвенции и протоколов к ней, включая Протокол

¹⁶ Ibid.

против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁷, и проведения обзора хода их осуществления,

ссылаясь также на свою резолюцию 5/3 от 22 октября 2010 года,

подтверждая важность Протокола о незаконном ввозе мигрантов как основного международно-правового документа по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и связанной с ним деятельностью, предусмотренной Протоколом,

подчеркивая дополняющий характер Протокола о незаконном ввозе мигрантов по отношению к Конвенции и тот факт, что эффективное осуществление Протокола отчасти зависит от выполнения государствами-участниками своих юридических обязательств, вытекающих из Конвенции,

признавая важность работы, проведенной в последнее время в рамках различных региональных инициатив по борьбе с незаконным ввозом мигрантов, в том числе в рамках четвертой Балийской региональной конференции на уровне министров по незаконному провозу и торговле людьми и связанным с этим видам транснациональной преступной деятельности, состоявшейся в марте 2011 года на Бали (Индонезия),

приветствуя выводы международной конференции на тему "Незаконный ввоз мигрантов: проблемы и успехи в осуществлении Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху", состоявшейся в апреле 2012 года в Мехико,

напоминая, что в своей резолюции 5/3 Конференция учредила временную межправительственную рабочую группу открытого состава по незаконному ввозу мигрантов и постановила, что рабочей группе следует, в частности, обсудить опыт и практику в деле осуществления Протокола о незаконном ввозе мигрантов,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁸, или присоединении к нему;

2. *призывает* государства-участники продолжать работу по обзору и, в соответствующих случаях, совершенствованию своего законодательства, в том числе уголовного, а также признать деяния, предусмотренные Протоколом о незаконном ввозе мигрантов и Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁹, уголовными преступлениями и предусмотреть надлежащие меры наказания, соразмерные характеру и тяжести преступления;

3. *настоятельно призывает* государства-участники разработать и принять надлежащие меры, в том числе, при необходимости, законодательного характера, для защиты незаконно ввезенных мигрантов от насилия,

¹⁷ Ibid., vol. 2241, No. 39574.

¹⁸ Ibid.

¹⁹ Ibid., vol. 2225, No. 39574.

дискриминации, пыток и другого бесчеловечного и унижающего человеческое достоинство обращения и наказания, а также от нарушения их прав, и предоставить незаконно ввезенным мигрантам, которые стали жертвами насильственных преступлений, эффективный доступ к правосудию и юридической помощи;

4. *призывает* государства-участники и далее оказывать, по просьбе, техническую помощь и поддерживать усилия международных партнеров, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, занимающихся оказанием технической помощи в целях укрепления потенциала государств-участников в области криминализации незаконного ввоза мигрантов, расследования соответствующих дел и уголовного преследования за незаконный ввоз, например путем оказания государствам-участникам содействия во включении положений Протокола о незаконном ввозе мигрантов в национальное законодательство;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать работу по оказанию технической помощи и укреплению потенциала во взаимодействии и сотрудничестве с организациями, занимающимися оказанием помощи на двусторонней основе, а также другими международными организациями, которые оказывают государствам-участникам, по их просьбе, помощь в осуществлении Протокола о незаконном ввозе мигрантов, а также оказывают государствам, по их просьбе, помощь в ратификации Протокола о незаконном ввозе мигрантов или присоединении к нему;

6. *напоминает* государствам-участникам, что, хотя незаконный ввоз мигрантов и торговля людьми в некоторых случаях могут обладать отдельными общими признаками, государствам-участникам, согласно Протоколу о незаконном ввозе мигрантов и Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁰, надлежит признать, что они представляют собой два разных состава преступления, требующие принятия разных правовых, оперативных и политических мер;

7. *приветствует* доклад о работе совещания Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов, прошедшего в Вене 30 мая – 1 июня 2012 года²¹, и призывает государства-участники выполнить, при необходимости, содержащиеся в нем рекомендации;

8. *настоятельно призывает* государства-участники активизировать, при необходимости, усилия на национальном и международном уровнях с целью расширения сотрудничества по организации специальной подготовки работников правоохранительных органов, прокуратуры и судебных органов, например подготовки сотрудников, отвечающих за сбор доказательств в местах перехвата незаконно ввезенных мигрантов;

²⁰ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

²¹ СТОС/СОР/WG.7/2012/6.

9. *настоятельно призывает также* государства-участники:

а) рассмотреть вопрос о повышении осведомленности о мерах наказания, установленных за преступление незаконного ввоза мигрантов, особенно за преступления, совершенные при отягчающих обстоятельствах, для обеспечения того, чтобы такие меры оказывали более эффективное сдерживающее воздействие;

б) рассмотреть вопрос о том, чтобы определить обстоятельства, отягчающие соответствующие преступления, предусмотренные пунктом 1 статьи 6 Протокола о незаконном ввозе мигрантов, включая отягчающие обстоятельства, предусмотренные пунктом 3 статьи 6 Протокола о незаконном ввозе мигрантов, в частности обстоятельства, которые ставят или могут поставить под угрозу жизнь или безопасность соответствующих мигрантов либо связаны с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с такими мигрантами;

с) обеспечить, чтобы в надлежащих случаях при проведении расследований и уголовном преследовании за незаконный ввоз мигрантов рассматривалась возможность одновременного проведения финансовых расследований с целью отслеживания, замораживания и конфискации доходов, полученных от совершения этих преступлений, и рассматривать незаконный ввоз мигрантов в качестве основного преступления по отношению к отмыванию денег;

10. *настоятельно призывает далее* государства-участники уважать основные права человека незаконно ввезенных мигрантов независимо от их миграционного статуса, гражданства, пола, этнического происхождения, вероисповедания или возраста, принимая во внимание особые потребности женщин и детей;

11. *предлагает* государствам-участникам обмениваться взглядами, информацией и успешными видами практики в отношении принятых мер по защите прав человека незаконно ввезенных мигрантов;

12. *настоятельно призывает* государства-участники при необходимости повысить надежность выдаваемых ими удостоверений личности и документов на въезд/выезд и укрепить потенциал по выявлению поддельных документов;

13. *настоятельно призывает также* государства-участники максимально широко использовать механизмы взаимной правовой помощи и другие формы сотрудничества и координации в целях борьбы с незаконным ввозом мигрантов на национальном, региональном и международном уровнях и призывает государства-участники использовать Конвенцию об организованной преступности в качестве правовой основы для международного сотрудничества, особенно в вопросах взаимной правовой помощи и выдачи, с целью борьбы с незаконным ввозом мигрантов;

14. *настоятельно призывает далее* государства-участники рассмотреть вопрос о важности двустороннего и многостороннего сотрудничества, в том числе сотрудничества на региональном уровне и с соседними странами, в целях укрепления пограничного контроля, проведения совместных расследований, обмена оперативной информацией и данными и подготовки учебных программ для заинтересованных участников;

15. *призывает* государства-участники рассмотреть вопрос об учреждении в странах происхождения, транзита и назначения программ по возвращению незаконно ввезенных мигрантов, в том числе программ репатриации в страны происхождения, в надлежащих случаях при содействии соответствующих международных организаций и общественных объединений, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 52 и 53 доклада о работе совещания Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов;

16. *призывает также* государства-участники использовать имеющиеся базы оперативных данных, например базы данных Международной организации уголовной полиции (Интерпол), для обмена информацией, в том числе сведениями о лицах, признанных виновными или подозреваемых в совершении преступлений, перечисленных в статье 6 Протокола о незаконном ввозе мигрантов, а также информацией об утраченных или похищенных документах в соответствии с национальным законодательством;

17. *призывает далее* государства-участники укреплять межучрежденческое сотрудничество и координацию, например рассмотреть вопрос о создании межведомственных центров для сбора данных, стратегического и тактического анализа и обмена сведениями с целью выявления, предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов;

18. *призывает* государства-участники обмениваться информацией о передовом опыте в налаживании как можно более широкого сотрудничества в области предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов по морю в соответствии с международным морским правом в целях осуществления статьи 7 Протокола о незаконном ввозе мигрантов;

19. *постановляет*, что Рабочей группе по незаконному ввозу мигрантов следует продолжать выполнение функций, определенных в резолюции 5/3 Конференции от 22 октября 2010 года;

20. *постановляет также*, что Рабочей группе следует провести по меньшей мере одно межсессионное совещание до начала седьмой сессии Конференции, и отмечает в этой связи рекомендацию Рабочей группы о целесообразности посвятить следующее совещание обсуждению успешных видов практики, связанных с использованием специальных методов расследования, а также вопросу о создании межведомственных центров;

21. *просит* Секретариат и далее оказывать Рабочей группе помощь в выполнении ее функций и представить Конференции на седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Резолюция 6/4**Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи**

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

отмечая, что техническая помощь является одним из основных аспектов работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленной на содействие эффективному осуществлению государствами – членами Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней²²,

с удовлетворением отмечая деятельность Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи,

1. *одобряет* рекомендации, принятые Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи на ее совещании, проведенном 17 октября 2012 года в рамках шестой сессии Конференции, и содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. *подтверждает* свое решение 4/3 от 17 октября 2008 года, в котором она постановила, что Рабочая группа должна стать постоянным элементом Конференции.

Приложение**Рекомендации, принятые Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи на ее совещании, проведенном 17 октября 2012 года**

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи:

а) призывает государства разработать комплекс правительственных стратегий по борьбе с транснациональной организованной преступностью с целью:

- i) укрепления межведомственного взаимодействия;
- ii) эффективного реагирования на постоянно изменяющийся характер групп, вовлеченных в транснациональную организованную преступную деятельность;
- iii) повышения осведомленности населения об отрицательных последствиях деятельности организованных преступных групп;

²² United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

b) просит Секретариат организовать на следующем совещании Рабочей группы, в том числе в рамках дискуссионных групп, обсуждения по следующим темам:

i) межучрежденческие целевые группы по борьбе с организованной преступностью;

ii) помощь, успешные виды практики и сравнительный анализ национального законодательства в области выявления и защиты потерпевших и свидетелей по делам, связанным с организованной преступностью;

iii) разработка программ наращивания потенциала для работников прокуратуры, судебных и правоохранительных органов в целях укрепления межведомственного взаимодействия и сотрудничества;

iv) методы оценки криминальной угрозы;

v) помощь в согласовании внутреннего законодательства с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней²³;

c) предлагает государствам и другим донорам:

i) продолжать выделять ресурсы на деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи в целях содействия осуществлению Конвенции и протоколов к ней,

ii) продолжать оказывать скоординированную помощь по существующим каналам, в том числе через международные и региональные организации и двусторонние программы помощи;

d) предлагает государствам и международным организациям провести анализ и оценку усилий по оказанию технической помощи и их результатов с целью обеспечить максимальную согласованность и эффективность таких усилий и максимальное воздействие этих усилий на борьбу с организованными преступными группами и связанными с ними криминальными структурами и призывает государства и международные организации осуществлять обмен информацией об успешных видах практики в этой области.

В. Решения

2. На шестой сессии, проведенной в Вене 15-19 октября 2012 года, Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности приняла следующие решения:

²³ Ibid.

Решение 6/1**Предварительная повестка дня седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности утвердила приводимую ниже предварительную повестку дня седьмой сессии Конференции.

Предварительная повестка дня седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

1. Организационные вопросы:
 - a) открытие седьмой сессии Конференции;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня и организация работы;
 - d) участие;
 - e) утверждение доклада бюро о проверке полномочий;
 - f) общая дискуссия
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней:
 - a) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
 - b) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;
 - c) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху;
 - d) Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему
3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности
4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов
5. Техническая помощь
6. Финансовые и бюджетные вопросы

7. Предварительная повестка дня восьмой сессии Конференции
8. Другие вопросы
9. Утверждение доклада Конференции о работе ее седьмой сессии.

Решение 6/2

Организация работы седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принимая во внимание пункт 3 правила 3 правил процедуры Конференции:

- а) постановила, что седьмая сессия Конференции будет проведена в течение пяти рабочих дней; что количество заседаний останется таким же, как и на предыдущих сессиях, т.е. 20 заседаний с устным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций; и что в конце седьмой сессии будет принято решение о продолжительности восьмой сессии;
- б) просила сохранять объем ресурсов, выделяемых Конференции, на неизменном уровне и обеспечить возможность их использования, в частности, любой рабочей группой или комитетом полного состава, учрежденными Конференцией.

Решение 6/3

Организация работы будущих сессий Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности постановила, что:

- а) для будущих сессий Конференции, начиная с седьмой сессии, предельный срок для представления проектов резолюций будет истекать за две недели до начала сессии, а предельным сроком для представления проектов резолюций, подготовленных рабочими группами, совещания которых проводятся параллельно с пленарными заседаниями Конференции, будет полдень в четверг при условии, что продолжительность Конференции составляет пять рабочих дней;
- б) для будущих сессий Конференции, начиная с седьмой сессии, Конференции будут предшествовать неофициальные предсессионные консультации, без синхронного перевода, которые будут проводиться в течение рабочего дня, предшествующего первому дню Конференции. Неофициальные предсессионные консультации обеспечат государствам возможность провести неофициальные консультации по проектам резолюций и, в частности, по предварительной повестке дня следующей сессии Конференции.

II. Организация работы сессии

A. Открытие сессии

3. Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности провела шестую сессию в Вене с 15 по 19 октября 2012 года. В ходе сессии было проведено 10 заседаний, включая три заседания Комитета полного состава. Рабочая группа по международному сотрудничеству провела три заседания 15-16 октября 2012 года. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи провела два заседания 17 октября 2012 года. Обе рабочие группы также провели два совместных заседания 18 октября 2012 года.

4. На 1-м заседании сессии 15 октября 2012 года со вступительными заявлениями выступили Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Президент Словении, а также представители Чили (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Нигерии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Африки), Филиппин (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Азии и района Тихого океана) и Сальвадора (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). С заявлением выступил также представитель Европейского союза (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, а также Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдовы, Сан-Марино, Сербии, Украины и Хорватии, присоединившихся к данному заявлению). С заявлениями выступили также министр юстиции Многонационального Государства Боливия, министр юстиции Нигерии, генеральный директор Федерального министерства юстиции Австрии и министр внутренних дел Мексики.

B. Выборы должностных лиц

5. На своей первой сессии Конференция постановила, что должности Председателя и Докладчика должны замещаться на основе ротации между региональными группами и что такая ротация должна происходить в алфавитном порядке. В соответствии с этим на шестой сессии кандидатура Председателя Конференции была выдвинута государствами Азии и района Тихого океана, а государствам Африки было предложено выдвинуть кандидатуры одного заместителя Председателя и Докладчика.

6. На 1-м заседании 15 октября 2012 года Конференция избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель: Рахмат Будиман (Индонезия)

Заместители Председателя: Симона Марин (Румыния)

Эухенио Мария Куриа (Аргентина)
Кармен Бухан Фрейре (Испания)
Халед Абдельрахман Шамаа (Египет)
Лурдес Ипаррагирре (Филиппины)
Бланка Ямнишек (Словения)
Алехандро Пойре Ромеро (Мексика)
Джон Брандолино (Соединенные Штаты
Америки)

Докладчик:

Консолата Кирагу (Кения)

C. Утверждение повестки дня и организация работы

7. На 1-м заседании 15 октября 2012 года Конференция утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе СТОС/COP/2012/1.

D. Участие наблюдателей

8. В работе шестой сессии Конференции приняли участие представители 108 государств – участников Конвенции и одной региональной организации экономической интеграции, являющейся участницей Конвенции. На сессии также присутствовали наблюдатели от семи государств, подписавших Конвенцию. Наблюдателями были представлены также подразделения Секретариата, один из фондов Организации Объединенных Наций, одно специализированное учреждение Организации Объединенных Наций, один субъект, имеющий миссию постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций, и ряд межправительственных и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. На сессии были представлены также соответствующие неправительственные организации, не имеющие консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете и обратившиеся за предоставлением статуса наблюдателя на Конференции.

9. Список участников содержится в документе СТОС/COP/2012/INF/2/Rev.2.

10. Внимание участников сессии было обращено на правила 14-17 правил процедуры Конференции, касающиеся участия наблюдателей.

11. На своей пятой сессии Конференция постановила, что межправительственные организации, перечисленные в документе СТОС/COP/2010/CRP.7 с внесенными в него устными поправками, получают приглашения для участия в ее будущих сессиях. Расширенное бюро Конференции рассмотрело данный вопрос на своем совещании 7 мая 2012 года, и всем межправительственным организациям, перечисленным в документе СТОС/COP/2010/CRP.7, были направлены приглашения принять участие в шестой сессии Конференции.

12. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Секретариат своевременно распространил среди членов бюро перечень неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и других заинтересованных

организаций, не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, которые обратились в бюро Конференции с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя. Вопрос об участии неправительственных организаций в работе шестой сессии Конференции был рассмотрен и согласован расширенным бюро на его заседаниях 7 мая, 4 июля, 6 сентября и 9 октября 2012 года.

Е. Утверждение доклада бюро по проверке полномочий

13. В своем решении 4/7 Конференция внесла поправки в правило 18 правил процедуры, касающееся представления полномочий, изменив пункт 3 и добавив новый пункт следующим образом:

"3. Полномочия выдаются главой государства или правительства, министром иностранных дел или постоянным представителем государства-участника при Организации Объединенных Наций в соответствии с внутренним законодательством или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации.

4. Если на Конференции должны рассматриваться предложения о поправках к Конвенции в соответствии со статьей 39 Конвенции и правилом 62 правил процедуры Конференции, полномочия выдаются либо главой государства или правительства или министром иностранных дел государства-участника, либо, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации".

14. В соответствии с правилами 18 и 19 правил процедуры бюро рассматривает полномочия представителей каждого государства-участника и фамилии лиц, входящих в состав делегации этого государства-участника, и представляет Конференции свой доклад.

15. Конференция рассмотрела вопрос о полномочиях на своих 1-м, 7-м и 10-м заседаниях. На 10-м заседании Докладчик сообщил Конференции, что вопрос о полномочиях был рассмотрен бюро на его 1-м, 2-м и 4-м заседаниях. На 4-м заседании бюро также заслушало доклад заместителя Председателя Халеда Абдельрахмана Шамаа (Египет), осуществлявшего проверку полномочий от его имени. Бюро подчеркнуло, что каждое государство-участник обязано представлять полномочия своих представителей в соответствии с правилом 18 правил процедуры. Оно рекомендовало Конференции принять устный доклад бюро о том, что все государства-участники, представленные на шестой сессии, выполнили требования в отношении представления полномочий, при том понимании, что тем государствам, которые не выполнили требования, будет дано время представить в Секретариат свои подлинные полномочия до 29 октября 2012 года.

16. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция утвердила доклад бюро по проверке полномочий.

17. Требования в отношении представления полномочий не выполнили 13 из 108 государств-участников, присутствовавших на шестой сессии.

Г. Документация

18. На шестой сессии на рассмотрение Конференции, помимо подготовленной Секретариатом документации, был представлен перечень документов, содержащих предложения, представленные Секретариатом, и одно предложение, представленное правительством (СТОС/СОР/2012/CRP.7).

III. Общая дискуссия

19. На своих 1-м, 2-м, 3-м и 4-м заседаниях 15-16 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 1 (f) повестки дня, озаглавленный "Организационные вопросы: общая дискуссия".

20. Этот подпункт был включен в повестку дня, чтобы предусмотреть время для заявлений по вопросам общего характера, которые имеют отношение к осуществлению Конвенции и протоколов к ней и могут представлять интерес для Конференции. Кроме того, проведение общей дискуссии дало участникам возможность высказать свои мнения по общим темам на пленарном заседании и провести более предметный взаимный диалог в рамках обсуждения других пунктов повестки дня.

21. Конференция заслушала заявления представителей Российской Федерации, Намибии, Соединенных Штатов, Испании, Австралии, Китая, Франции, Филиппин, Финляндии, Катара, Турции, Египта, Колумбии, Беларуси, Сальвадора, Бельгии, Марокко, Вьетнама, Кубы, Канады, Алжира, Норвегии, Коста-Рики, Казахстана, Индонезии, Саудовской Аравии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Эквадора, Южной Африки, Святого Престола и Бенина.

22. Конференция также заслушала заявления наблюдателей от следующих подписавших Конвенцию государств: Таиланда, Ирана (Исламской Республики), Японии и Республики Корея.

23. С заявлением выступил также наблюдатель от Парламентской ассамблеи стран Средиземноморья.

24. Заявления сделали также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Форума в интересах женщин и развития, Коалиции по борьбе с торговлей женщинами, Средиземноморской сети по борьбе с торговлей женщинами, Глобального альянса по борьбе с торговлей женщинами и "Транспэренси интернэшнл".

Ход обсуждения

25. Несколько выступавших отметили, что транснациональная организованная преступность принимает все более изощренные формы и негативно сказывается на законности, мире, безопасности и развитии. Многие ораторы подчеркивали, что организованная преступность затрагивает как отдельных людей, так и их семьи и общины, и отмечали, что доходы организованных преступных групп сопоставимы с бюджетом некоторых государств. Ряд выступавших отметили, что организованные преступные

группы нередко действуют в сговоре с террористами, и в связи с этим упомянули ситуацию в Сахельском регионе.

26. Выступавшие подчеркивали, что для преступников нигде не должно быть прибежища и что Конвенция является основным правовым инструментом в области борьбы с транснациональной преступностью, обеспечивающим универсальную основу для международного и регионального сотрудничества. Многие ораторы заявляли о готовности своих стран использовать Конвенцию в качестве правового основания для выдачи и взаимной правовой помощи. Несколько выступавших отметили, что Конвенция служит прочной основой для противодействия различным видам организованной преступности, в том числе ее новым формам и проявлениям, включая киберпреступность и незаконный оборот культурных ценностей. Ораторы также отмечали, что для борьбы с транснациональной организованной преступностью необходимо скоординировать работу всех соответствующих специалистов и использовать новейшие технические средства.

27. Было также подчеркнуто, что Конференция является основным механизмом для оценки достигнутого прогресса и обсуждения стратегических вопросов и направлений дальнейшей деятельности. Конференция дает государствам возможность познакомиться с передовым опытом в самых разных областях и скорректировать в соответствии с ним свою национальную политику и стратегии. Многие ораторы кратко рассказали о законодательной и институциональной базе, созданной в их странах, и отметили необходимость регулярного пересмотра и обновления внутреннего законодательства для его адаптации к постоянно меняющимся формам и проявлениям организованной преступности. Несколько выступавших также подчеркнули необходимость разработки политики на основе фактических данных и важность повышения осведомленности о новых формах и проявлениях организованной преступности.

28. Большинство ораторов отметили важность создания механизма для обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней. Такой механизм будет полезен для содействия осуществлению соответствующих документов, поощрения регионального и международного сотрудничества, а также выявления потребностей в технической помощи и ее оказания государствам, обратившимся с соответствующей просьбой. Несколько ораторов упомянули о том, что важная роль в работе механизма должна принадлежать наблюдателям, особенно представляющим неправительственные организации.

IV. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

A. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

29. На своем 4-м заседании 16 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 2 (а) повестки дня, озаглавленный "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной

организованной преступности и протоколов к ней: Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

- a) Доклад Секретариата о составлении сборника дел, связанных с организованной преступностью (СТОС/СОР/2012/11);
- b) Записка Секретариата о сметных финансовых потребностях механизма обзора хода осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней (СТОС/СОР/2012/14);
- c) Conference room paper on the status of ratification of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime and the Protocols thereto as at 1 October 2012 (СТОС/СОР/2012/CRP.1);
- d) Conference room paper providing an update on the development of the omnibus survey software to collect information on the implementation of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime and the Protocols thereto (СТОС/СОР/2012/CRP.2);
- e) Conference room paper providing an evaluation of the pilot programme to review implementation of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime (СТОС/СОР/2012/CRP.3);
- f) Non-paper by Mexico entitled "Chapultepec Consensus: establishment of the hemispheric approach for cooperation against transnational organized crime" (СТОС/СОР/2012/CRP.5).

30. Со вступительным заявлением выступил директор Отдела по вопросам международных договоров Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). Представитель Секретариата сделал аудиовизуальную презентацию.

31. С заявлениями выступили представители Норвегии, Румынии, Соединенных Штатов и Ливана.

32. С заявлением выступил также наблюдатель от Японии как подписавшего Конвенцию государства.

1. Ход обсуждения

33. Выступавшие призвали государства ратифицировать Конвенцию об организованной преступности и протоколы к ней и осуществить их положения. Они также подчеркнули важность использования Конвенции в качестве основы для международного сотрудничества в правоохранительной области.

34. Выступавшие положительно отозвались о роли ЮНОДК в оказании государствам технической помощи. Они также отметили, что для обеспечения эффективного осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней требуется создать механизм обзора хода их осуществления.

35. Ораторы с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый со времени прошлой сессии Конференции в рамках межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной

организованной преступности и протоколов к ней, и приветствовали проведение неофициальных консультаций по данной теме, организованных при активной поддержке Мексики. Они также отметили работу ЮНОДК по подготовке необходимой информации, в том числе о мерах экономии, а также его усилия по совершенствованию программного обеспечения для проведения комплексной самооценки (программное обеспечение для проведения комплексного обследования). Выступавшие отметили, что большинство разделов круга ведения Механизма обзора уже согласованы и что при их согласовании были приложены усилия к тому, чтобы учесть накопленный опыт и обеспечить максимальную экономичность.

36. Государства выразили готовность рассмотреть и другие мнения и конструктивно подойти к решению двух остающихся вопросов относительно порядка финансирования Механизма обзора и участия наблюдателей в его работе.

37. Некоторые государства разошлись во мнении относительно того, должно ли финансирование Механизма обзора осуществляться исключительно из внебюджетных ресурсов или одновременно из внебюджетных ресурсов и регулярного бюджета, а также относительно формы участия наблюдателей в работе Механизма.

38. Государства также упомянули о проекте положений круга ведения, касающихся участия наблюдателей в сессиях Палермской группы по обзору хода осуществления.

39. Конференции не удалось договориться об учреждении механизма для обзора хода осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней.

2. Решение, принятое Конференцией

40. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция приняла пересмотренный проект резолюции (СТОС/СОР/2012/L.4/Rev.2), предложенный Гватемалой, Европейским союзом, Египтом, Коста-Рикой, Мексикой, Перу, Сальвадором, Соединенными Штатами, Хорватией и Эквадором (текст резолюции см. в разделе А главы I, резолюция 6/1). До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях его принятия²⁴.

В. Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее

41. На своих 4-м и 5-м заседаниях 16-17 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 2 (b) повестки дня, озаглавленный "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней: Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно

²⁴ СТОС/СОР/2012/CRP.6, annex I.

женщинами и детьми, и наказании за нее". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/СОП/2012/2);

б) записка Секретариата, препровождающая рекомендации, принятые Рабочей группой по торговле людьми на ее совещании, проведенном в Вене 10-12 октября 2011 года (СТОС/СОП/2012/3);

в) доклад Секретариата о передовой практике по решению проблемы сокращения спроса на труд, услуги и товары, порождающего эксплуатацию других людей (СТОС/СОП/2012/4).

42. Со вступительным заявлением выступил представитель Секретариата. С заявлением выступил также Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми.

43. С заявлениями выступили представители Норвегии, Аргентины, Эквадора, Алжира, Объединенных Арабских Эмиратов, Швеции, Буркина-Фасо, Казахстана, Южной Африки, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Швейцарии, Ливана, Франции, Российской Федерации, Румынии, Индонезии, Италии, Китая, Соединенных Штатов, Египта, Беларуси и Мексики.

44. С заявлениями также выступили наблюдатели от Таиланда и Японии как подписавших Конвенцию государств.

45. Заявления сделали также наблюдатели от Международной организации по миграции и Глобального альянса по борьбе с торговлей женщинами.

Ход обсуждения

46. Ряд выступавших сообщили о мерах, принятых на национальном уровне для борьбы с торговлей людьми, включая ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁵, а также принятие или изменение национального законодательства. Среди других мер были названы: принятие национальных планов действий, создание национальных механизмов взаимодействия и сбора данных, принятие положений о непривлечении жертв торговли людьми к уголовной ответственности, обеспечении их более эффективной защиты и оказании им помощи, принятие мер по изъятию и возвращению активов, организация информационно-пропагандистских мероприятий и разработка двусторонних и региональных соглашений. Несколько выступавших сообщили о проведении в их странах кампании "Голубое сердце" и заявили о поддержке

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми.

47. Ряд выступавших отметили, что торговля людьми является опасным видом организованной преступности, который в равной степени затрагивает страны происхождения, транзита и назначения и для борьбы с которым требуется комплексный и разносторонний подход, учитывающий как уголовно-правовые аспекты, так и необходимость соблюдения прав человека. Выступавшие отмечали, что в процессе борьбы с торговлей людьми необходимо ориентироваться на интересы потерпевших, и подчеркивали важность выявления жертв торговли людьми и необходимость создания всеобъемлющих механизмов для обеспечения защиты жертв и свидетелей такой торговли и оказания им помощи.

48. Несколько ораторов подчеркнули важность применения всеобъемлющего подхода, предусмотренного Глобальным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/293. Выступавшие выражали удовлетворение по поводу предстоящей публикации *Всемирного доклада ЮНОДК о торговле людьми* за 2012 год.

49. Несколько выступавших подчеркнули, что важная роль в осуществлении мер борьбы с торговлей людьми, особенно в области профилактики, защиты и социальной адаптации жертв, принадлежит организациям гражданского общества.

50. Ораторы отмечали, что комплексный подход к решению данной проблемы должен быть направлен на устранение коренных причин торговли людьми во всех ее проявлениях и ликвидацию стимулирующего ее спроса. В связи с этим было отмечено, что полезным источником информации о текущих глобальных усилиях в данной области может служить доклад Секретариата о передовой практике по решению проблемы сокращения спроса на труд, услуги и товары, порождающего эксплуатацию других людей.

51. Несколько выступавших подчеркнули необходимость продолжения работы по анализу основных понятий Протокола о торговле людьми и с удовлетворением отметили подготовку тематического документа ЮНОДК о злоупотреблении уязвимостью положения и других средствах, указанных в определении понятия "торговля людьми".

52. Выступавшие отметили результаты работы совещания Рабочей группы по торговле людьми, прошедшего 10-12 октября 2011 года, а также принятые на нем рекомендации, в том числе о будущих направлениях деятельности Рабочей группы и целесообразности продления ее мандата.

53. Несколько ораторов признали, что Межучрежденческая группа по координации борьбы с торговлей людьми добилась успехов в улучшении взаимодействия и сотрудничества между соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями в сфере борьбы с торговлей людьми и призвали Межучрежденческую группу продолжать работу в данном направлении.

54. Выступавшие подчеркивали роль ЮНОДК и других международных организаций в оказании технической помощи в борьбе с торговлей людьми.

Они также положительно отзывались о сотрудничестве ЮНОДК с правительствами своих стран.

С. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

55. На своих 5-м и 6-м заседаниях 17 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 2 (с) повестки дня, озаглавленный "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней: Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию содействия и поддержки осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/СОП/2012/5);

б) записка Секретариата, препровождающая доклад о работе совещания Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов, проходившего в Вене 30 мая – 1 июня 2012 года (СТОС/СОП/2012/8).

56. Со вступительным заявлением выступил представитель Секретариата.

57. С заявлениями выступили представители Российской Федерации, Индонезии, Южной Африки, Мексики, Турции, Румынии, Аргентины и Соединенных Штатов.

58. Заявление сделал также наблюдатель от Таиланда как подписавшего Конвенцию государства.

59. С заявлением выступил наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена.

60. Заявление сделал наблюдатель от Международной организации по миграции.

61. Заявление сделал также наблюдатель от Фонда "Троуни".

1. Ход обсуждения

62. Ряд выступавших подчеркнули, что в целях эффективного осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, необходимо установить уголовную ответственность за незаконный ввоз мигрантов и связанные с ним деяния, в том числе подделку документов, особенно если они совершаются организованными преступными группами, а также обеспечить надлежащее соблюдение соответствующих законодательных актов.

63. Ряд выступавших отметили, что незаконный ввоз мигрантов является весьма прибыльным видом преступной деятельности, привлекающим организованные преступные группы, которые занимаются другими видами преступной деятельности, в частности незаконным оборотом наркотиков и терроризмом, и что организованные преступные группы способны коррумпировать государственных должностных лиц в целях содействия своей незаконной деятельности.

64. Выступавшие с удовлетворением отметили результаты первого совещания Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов, прошедшего в Вене 30 мая – 1 июня 2012 года, и призвали к продолжению работы этой Рабочей группы и выполнению ее рекомендаций в полном объеме.

65. Несколько выступавших выразили признательность ЮНОДК за предоставленную государствам техническую помощь в области противодействия незаконному ввозу мигрантов, в том числе в области информационно-просветительской деятельности, пограничного контроля и наращивания потенциала, разработки национальных стратегий и создания координационных механизмов.

66. Ряд выступавших отметили, что национальный стратегический подход их стран к предупреждению незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним включен в национальные или региональные стратегии и планы действий, касающиеся миграции. Некоторые выступавшие подчеркнули необходимость разработки таких стратегий на реалистичной основе и с учетом необходимости соблюдения прав человека. Такие стратегии должны предусматривать создание законных каналов миграции, с тем чтобы снизить степень уязвимости мигрантов перед организованными преступными группами, и должны разрабатываться в более широком контексте миграции и развития.

67. Ряд выступавших подчеркнули важность мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов, в частности в отношении стратегий пограничного контроля, повышения степени защищенности удостоверений личности и документов на въезд-выезд, наращивания потенциала специалистов-практиков системы уголовного правосудия и использования специального оборудования. Кроме того, принимаемые меры должны быть всеобъемлющими и направленными на устранение основных причин миграции и повышение осведомленности общественности о характере этого преступления.

68. Было отмечено, что одной из главных стратегических проблем является установление личности незаконно ввезенных мигрантов, жертв торговли людьми, лиц, ищущих убежище, и других мигрантов. Было также отмечено, что новые технологии для выявления случаев незаконного ввоза мигрантов могут также использоваться преступниками, и поэтому к их применению необходимо подходить со всей ответственностью.

69. Некоторые выступавшие указали на незащищенность незаконно ввозимых мигрантов от других видов преступлений, таких как похищение людей, вымогательство, торговля людьми, изнасилование, причинение телесных повреждений и убийство. Они подчеркнули важность учета в уголовном законодательстве отягчающих обстоятельств, а также предоставления жертвам преступлений и насилия реального доступа к системе правосудия, независимо

от их миграционного статуса, а также важность вовлечения международных организаций и гражданского общества в деятельность по уменьшению уязвимости незаконно ввезенных мигрантов. Было предложено использовать следующее совещание Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов для обмена информацией об оптимальных видах практики в области международного сотрудничества и защиты прав незаконно ввезенных мигрантов.

70. Несколько выступавших подчеркнули необходимость координации усилий различных заинтересованных сторон на национальном уровне. Они привели практические примеры мер координации, принятых правительствами их стран в целях выявления и расследования случаев незаконного ввоза мигрантов и подделки документов, сбора и анализа данных и обмена ими, а также разработки стратегий и мероприятий, в том числе в области пограничного контроля.

71. Ряд выступавших подчеркнули важнейшую роль международного и регионального сотрудничества и совместную ответственность стран происхождения, транзита и назначения за решение проблемы незаконного ввоза мигрантов. Они высказали мнение о том, что многостороннее и двустороннее сотрудничество на неофициальном и официальном уровнях имеет ключевое значение для повышения доверия, обмена информацией, проведения совместных операций, наращивания потенциала специалистов-практиков системы уголовного правосудия, выдачи преступников, оказания взаимной правовой помощи, эффективного предупреждения незаконного ввоза мигрантов, а также успешного проведения расследований, судебного преследования и вынесения судебных решений по делам, связанным с незаконным ввозом мигрантов.

2. Решение, принятое Конференцией

72. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция приняла пересмотренный проект резолюции (СТОС/СОР/2012/L.6/Rev.2), предложенный Австралией, Гватемалой, Европейским союзом, Индонезией, Канадой, Мексикой, Норвегией, Сальвадором, Соединенными Штатами, Эквадором и Японией. (Текст резолюции см. в разделе А главы I, резолюция 6/3.) До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях его принятия²⁶.

D. Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

73. На своем 6-м заседании 17 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 2 (d) повестки дня, озаглавленный "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней: Протокол против

²⁶ СТОС/СОР/2012/CRP.6, annex III.

незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад о деятельности Рабочей группы по огнестрельному оружию, представленный Председателем Рабочей группы (СТОС/СОП/2012/6);

б) записка Секретариата о работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по проведению исследования, посвященного изучению транснациональных аспектов и маршрутов незаконного оборота огнестрельного оружия (СТОС/СОП/2012/12).

74. Представитель Секретариата выступил со вступительным заявлением.

75. С заявлениями выступили представители Алжира, Ливана, Румынии, Мексики, Соединенных Штатов и Аргентины.

76. С заявлением выступил также наблюдатель от Международной организации уголовной полиции (Интерпол).

1. Ход обсуждения

77. Несколько выступавших выразили обеспокоенность расширением масштабов оборота огнестрельным оружием и его связями с транснациональной организованной преступностью. Ряд ораторов подчеркнули необходимость активизации усилий и разработки коллективных и эффективных мер реагирования на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в целях предупреждения и пресечения этой опасной формы преступности. Несколько выступавших призвали государства присоединиться к Протоколу об огнестрельном оружии и обеспечить осуществление его положений в полном объеме.

78. Ряд ораторов выразили поддержку деятельности ЮНОДК, направленной на поощрение и поддержку ратификации и осуществления Протокола об огнестрельном оружии. Они с удовлетворением отметили, в частности, разработку *Типового закона о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему*²⁷, который, по их мнению, является важным инструментом оказания государствам помощи в совершенствовании своего законодательства с целью эффективного осуществления Протокола. Выступавшие отметили достигнутый их странами прогресс в установлении всеобъемлющих институциональных и нормативных рамок и принятии мер для выполнения положений Конвенции об организованной преступности и Протокола об огнестрельном оружии.

79. Некоторые ораторы представили информацию о своих национальных режимах контроля над огнестрельным оружием и о создании специальных подразделений органов прокуратуры для расследования дел, связанных с оборотом огнестрельного оружия. Ряд ораторов подчеркнули необходимость создания надежных систем учета на основе развития всеобъемлющих баз данных, чтобы эффективнее отслеживать огнестрельное оружие и, по мере

²⁷ United Nations publication, Sales No. E.11.V.9.

возможности, его составные части и компоненты, а также боеприпасы к нему. Было указано также на необходимость ведения надлежащей документации по международной передаче.

80. Была выражена обеспокоенность в связи с большим сроком службы огнестрельного оружия, используемого в незаконной деятельности, который превышает десятилетний период учета, предусмотренный Протоколом об огнестрельном оружии. Ораторы указали также на новые и появляющиеся методы деятельности преступников, включая использование Интернета для целей незаконного изготовления и ремонта огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также распространение специальных знаний и информации о незаконном изготовлении огнестрельного оружия, и на необходимость криминализации этих форм преступности.

2. Решение, принятое Конференцией

81. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция приняла пересмотренный проект резолюции (СТОС/СОР/2012/L.5/Rev.2), предложенный Соединенными Штатами и Эквадором (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). (Текст резолюции см. в разделе А главы I, резолюция 6/2.) До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях его принятия²⁸.

82. После принятия резолюции с заявлением выступил представитель Канады, который отметил, что Канада всегда активно поддерживала международные усилия по борьбе с транснациональной организованной преступностью, работу ЮНОДК и Конвенцию против транснациональной организованной преступности и будет поддерживать их и впредь. Правительство Канады привержено обеспечению безопасности своих граждан на улице и в обществе. Вместе с тем оно приняло меры для облегчения бремени, ложащегося на законопослушных владельцев оружия, и отменило бессмысленное и неэффективное требование о регистрации длинноствольного оружия. Оратор отметил, что Канада опасается того, что в целях не допустить попадания оружия не в те руки будут приняты неоправданные и контрпродуктивные меры, которые лишь усложнят жизнь законопослушных владельцев оружия. Он также отметил, что если существуют законные области применения оружия, то должна существовать и возможность его законной продажи и что это общепризнанный факт, а не мнение узкого круга лиц. Оратор заявил, что нужно признать и уважать права законных владельцев оружия и не забывать о таких законных областях его применения, как спортивная стрельба и охота. Он поблагодарил Конференцию за включение в резолюцию упоминания о законных владельцах оружия и законных видах его использования и заметил, что Канада надеялась на более решительное заявление по данному поводу. Оратор добавил, что признание соответствующих прав и свобод законных владельцев оружия послужит сплочению международного сообщества в деле борьбы с реальной угрозой транснациональной организованной преступности и что Канада будет и впредь уделять данному вопросу приоритетное внимание.

²⁸ СТОС/СОР/2012/CRP.6, annex II.

V. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности

83. На своих 4-м и 5-м заседаниях 16-17 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о технической помощи, предоставляемой государствам в деле применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности к новым формам и аспектам транснациональной организованной преступности (СТОС/СОР/2012/7);

b) Conference paper on the notion of serious crime in the United Nations Convention against Transnational Organized Crime (СТОС/СОР/2012/CRP.4).

84. Со вступительным заявлением выступил представитель Секретариата.

85. С заявлениями выступили представители Ливана, Норвегии, Алжира, Австрии, Китая, Италии, Российской Федерации, Соединенных Штатов, Нигерии, Южной Африки, Турции и Казахстана.

86. С заявлением выступил также наблюдатель от Таиланда как подписавшего Конвенцию государства.

87. Заявление сделал также наблюдатель от международной организации "Всемирный фонд природы".

Ход обсуждения

88. Ряд выступавших коснулись проблемы возникновения новых форм и проявлений транснациональной организованной преступности и отметили, что Конвенция об организованной преступности является подходящей основой для борьбы с такими видами преступной деятельности, в том числе благодаря содержащемуся в ней понятию "серьезное преступление". Благодаря этой норме Конвенция может применяться не только к новым видам преступности, формирующимся в настоящее время, но и ко всем другим видам серьезных преступлений, которые могут появиться в будущем. Выступавшие отмечали необходимость активизации усилий по предупреждению преступлений, связанных с такими новыми формами и проявлениями организованной преступности, как киберпреступность, экологическая преступность, морское пиратство, незаконный оборот объектов флоры и фауны, фальсифицированных лекарственных средств и культурных ценностей, а также необходимость активизации борьбы с такими видами преступлений. Многие формы организованной преступности, включая контрабанду табачной продукции, известны уже не первый год. Однако несмотря на имеющиеся сведения, борьба с такими формами преступности продвигается относительно медленно.

89. Многие выступавшие отмечали, что в результате недавнего развития технологий подключения к глобальной сети Интернет и вследствие того, что группы, причастные к транснациональной организованной преступной деятельности, пользуются все более изощренными техническими средствами, серьезную проблему стала представлять киберпреступность. Борьба с киберпреступностью требует не только разработки специального уголовного законодательства, но и укрепления потенциала, налаживания межотраслевого взаимодействия и эффективного международного сотрудничества, накопления знаний и организации специальной учебной подготовки. Стратегии борьбы с киберпреступностью должны сочетаться с мерами, направленными на повышение кибербезопасности. Выступавшие рассказали о национальных инициативах в данной области, в том числе о создании экспертных центров и межведомственных рабочих групп. Несколько ораторов с удовлетворением отозвались о работе Группы экспертов для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и заявили о том, что они с интересом ждут результатов ее исследования. Несколько выступавших выразили пожелание, чтобы отчет о результатах работы Группы экспертов был представлен Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии.

90. В связи с вопросом о сотрудничестве в сфере борьбы с киберпреступностью ораторы упомянули о многосторонних и двусторонних механизмах и о сотрудничестве в рамках Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и региональных групп взаимодействия. Несколько ораторов упомянули о существующих правовых документах, в том числе о Конвенции Совета Европы о киберпреступности. Ряд выступавших отметили необходимость обсуждения вопроса о разработке международно-правового документа о киберпреступности в рамках Организации Объединенных Наций.

91. Несколько выступавших подчеркнули необходимость принятия согласованных международных мер для предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с этим явлением, а также сохраняющуюся необходимость обеспечения охраны культурного наследия. Выступавшие с удовлетворением отозвались об усилиях, предпринимаемых в данной области Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группой по международному сотрудничеству, а также о работе группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, учрежденной Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Выступавшие призвали государства-члены и ЮНОДК продолжать работу над подготовкой руководящих принципов в отношении профилактических и уголовно-правовых мер борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей.

92. Многие выступавшие указывали на связь между экологическими преступлениями и транснациональной организованной преступностью и отмечали, что незаконный оборот объектов дикой флоры и фауны, незаконный рыбный промысел и сброс опасных и электротехнических отходов наносят огромный вред экосистемам и ставят под угрозу существование многих видов. Выступавшие приветствовали исследование ЮНОДК по проблеме транснациональной организованной преступности в рыбной промышленности,

которое было опубликовано в 2011 году, и выражали интерес к предстоящему совещанию группы экспертов, намеченному на ноябрь 2012 года. Несколько ораторов рекомендовали государствам – участникам Конвенции об организованной преступности незамедлительно рассмотреть вопрос о возможных способах коллективного решения проблемы незаконного оборота опасных отходов.

93. Несколько выступавших привлекли внимание к таким формам экологической преступности, как незаконная охота на носорогов и незаконная добыча полезных ископаемых, отметив, что данные формы преступности тесно связаны с проблемами коррупции и неравенством возможностей развития. Выступавшие сообщили, что для легализации доходов, полученных от таких видов преступной деятельности, нередко используются неформальные банковские системы. Основные стратегические направления деятельности по решению данной проблемы должны включать пересмотр законодательства, контроль за его соблюдением промышленными предприятиями и укрепление международного сотрудничества, в том числе создание механизмов возвращения активов.

94. Касаясь темы морского пиратства, ораторы обращали внимание на важность создания устойчивого потенциала в области уголовного правосудия и развития тюремной инфраструктуры, а также на необходимость международного сотрудничества, в том числе в рамках Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали. Было отмечено, что методы морских пиратов становятся все более изощренными и что пиратство получает все более широкое распространение в таких районах, как Гвинейский залив. В качестве ответной меры международному сообществу следует приложить коллективные усилия для устранения коренных причин данного явления и ликвидации причастных к нему уголовных структур, а также источников их финансирования и доходов.

95. Выступавшие отмечали увеличение числа преступлений, связанных с фальсификацией лекарственных средств и незаконным оборотом человеческих органов, которое обусловлено ограниченностью национального потенциала, необходимого для борьбы с такими видами преступлений, а также высокой доходностью данной преступной деятельности. Отмечая, что от деятельности по незаконному извлечению органов чаще всего страдают жители развивающихся стран, ораторы заявляли о безотлагательности принятия более энергичных ответных мер на международном уровне, в том числе путем разработки соответствующих стандартов и норм. Несколько выступавших упомянули о том, что проблема фальсификации лекарственных средств ставит под угрозу авторитет и эффективность системы здравоохранения во всем мире. Ораторы рассказали о деятельности региональных механизмов сотрудничества, в том числе комитета по борьбе с подделкой лекарственных средств Экономического сообщества западноафриканских государств, а также об использовании новых технических средств, в частности портативных сканеров, для выявления поддельных медикаментов.

VI. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов

96. На своем 7-м заседании 18 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 4 повестки дня, озаглавленный "Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов". Для рассмотрения этого пункта Конференции был представлен доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленной на содействие осуществлению положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/СОР/2012/9).

97. Со вступительным заявлением выступил представитель Секретариата.

98. Председатель Рабочей группы по международному сотрудничеству проинформировал Конференцию о ходе обсуждений в Рабочей группе и представил ее рекомендации. Он также сообщил Конференции, что ранее был проведен круглый стол, на котором были представлены доклады на тему распоряжения конфискованными доходами от преступлений, их раздела и использования.

99. С заявлениями выступили представители Андорры, Шри-Ланки, Казахстана, Индонезии, Китая, Российской Федерации, Соединенных Штатов и Египта.

100. Заявление сделал наблюдатель от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

101. Также было представлено заявление Конференции министров юстиции иберо-американских стран.

Ход обсуждения

102. Ряд выступавших подчеркнули важность использования Конвенции либо в качестве единственной правовой основы, либо вместе с другими договорами о международном сотрудничестве для целей выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации. Была подчеркнута необходимость всестороннего осуществления положений Конвенции, касающихся международного сотрудничества, для борьбы с транснациональной организованной преступностью. Выступавшие особо отметили пользу этих положений для борьбы с целым рядом преступлений, в том числе киберпреступлениями и отмыванием денег. Такие положения также предусматривают конфискацию незаконных активов и возвращение активов.

103. Ряд выступавших выразили признательность ЮНОДК за работу по подготовке сборника дел, связанных с организованной преступностью,

Программы составления просьб об оказании взаимной правовой помощи, руководства по вопросам взаимной правовой помощи и выдачи, пособия по вопросам международного сотрудничества в целях конфискации доходов от преступлений и справочника компетентных органов, а также по содействию созданию региональных сетей, работающих в области сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью. Некоторые выступавшие отметили пользу проведения для специалистов-практиков семинаров-практикумов по наращиванию потенциала в области составления просьб об оказании взаимной правовой помощи и отметили необходимость повышения уровня информированности таких специалистов-практиков о Конвенции.

104. Выступавшие указали на необходимость подготовки кадров и оказания технической помощи для укрепления потенциала национальных органов в деле применения Конвенции для удовлетворения просьб о выдаче, взаимной правовой помощи и конфискации. Некоторые выступавшие особо отметили пользу интерактивных сетей и видеоконференций, особенно в тех случаях, когда они используются для получения устных показаний свидетелей, в деле содействия международному сотрудничеству.

105. Некоторые выступавшие подчеркнули важность субрегионального, регионального и международного сотрудничества для борьбы с транснациональной организованной преступностью. Специалистам-практикам было рекомендовано обмениваться оптимальными видами практики в целях повышения эффективности борьбы с транснациональной организованной преступностью.

106. Ряд выступавших отметили многие виды преступлений, в отношении которых они смогли применить положения Конвенции, касающиеся международного сотрудничества, как для направления просьб об оказании взаимной правовой помощи, так и для удовлетворения таких просьб.

107. Некоторые выступавшие высказали мнение, что со странами, в которых осуществление сотрудничества зависит от наличия соответствующего международного договора и Конвенция не используется в качестве правовой основы для сотрудничества по вопросам выдачи или оказания взаимной правовой помощи, требуется заключать двусторонние договоры.

108. Ряд выступавших указали на то, что запрашиваемое государство зачастую отказывает в удовлетворении просьбы о выдаче без объяснения причин, хотя в пункте 16 статьи 16 Конвенции отмечено, что, прежде чем отказать в выдаче, запрашиваемое государство-участник, в надлежащих случаях, должно проводить консультации с запрашивающим государством-участником, с тем чтобы оно могло представить соответствующую информацию.

VII. Техническая помощь

109. На своих 7-м и 8-м заседаниях 18 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 5 повестки дня, озаглавленный "Техническое сотрудничество". Для рассмотрения этого пункта Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о технической помощи, предоставляемой государствам в деле применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности к новым формам и аспектам транснациональной организованной преступности (СТОС/СОП/2012/7);

б) доклад Секретариата об оказании государствам технической помощи в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (СТОС/СОП/2012/10);

с) записка Секретариата о финансовых и бюджетных вопросах (СТОС/СОП/2012/13).

110. Председатель Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи кратко информировал Конференцию об итогах обсуждений в Группе и представил на рассмотрение Конференции ее рекомендации.

111. Сопредседатель совместной дискуссии по вопросам культурных ценностей Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группы по международному сотрудничеству кратко информировал Конференцию об итогах дискуссии и представил рекомендации на рассмотрение Конференции.

112. С заявлениями выступили представители Соединенных Штатов и Китая.

113. Конференция заслушала также заявления наблюдателей от Японии и Ирана (Исламской Республики) как подписавших Конвенцию государств.

А. Ход обсуждения

114. Ряд ораторов выразили удовлетворение в связи с тем, что ЮНОДК продолжает оказывать государствам техническую помощь в осуществлении Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней. Был отмечен также прогресс, достигнутый ЮНОДК благодаря принятию тематического и регионального программного подхода к руководству своей деятельностью по оказанию технической помощи.

115. Ораторы подчеркнули также необходимость обеспечения учета национальных приоритетов и потребностей в технической помощи. Конференции было настоятельно рекомендовано оптимально использовать информацию о потребностях в технической помощи, которые были выявлены, в частности, благодаря использованию программного обеспечения для комплексного обследования и ранее выпущенных контрольного перечня вопросов для самооценки и вопросников, что позволит более адресно осуществлять программы технической помощи. ЮНОДК было настоятельно рекомендовано распространять информацию о выявленных потребностях в технической помощи, в том числе через свои отделения на местах, среди потенциальных поставщиков технической помощи.

116. В связи с национальными стратегиями борьбы с транснациональной организованной преступностью было отмечено, что следует оказывать развивающимся странам помощь в наращивании потенциала и что между

поставщиками и получателями технической помощи должен иметь место диалог, учитывающий индивидуальные потребности и приоритеты государств.

117. Была отмечена полезность инструментов по оказанию технической помощи, в том числе разработанных ЮНОДК, для специалистов-практиков, занимающихся вопросами взаимной правовой помощи и выдачи.

118. Было указано на эффективность использования для оказания технической помощи институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Следует поощрять и наращивать усилия по оказанию технической помощи в каждом регионе в целях поддержки и активизации глобальных усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью.

В. Решение, принятое Конференцией

119. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция приняла проект резолюции (СТОС/СОР/2012/L.9), представленный Председателем Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи. (Текст резолюции см. в разделе А главы I, резолюция 6/4.) До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях его принятия²⁹.

VIII. Финансовые и бюджетные вопросы

120. На своем 9-м заседании 19 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Финансовые и бюджетные вопросы". Для рассмотрения этого пункта Конференции была представлена записка Секретариата по финансовым и бюджетным вопросам (СТОС/СОР/2012/13).

121. С вступительным заявлением выступил представитель Секретариата.

IX. Предварительная повестка дня седьмой сессии Конференции

122. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция рассмотрела пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Предварительная повестка дня седьмой сессии Конференции". В соответствии с правилом 8 правил процедуры Секретариатом в консультации с Бюро был подготовлен проект предварительной повестки дня седьмой сессии.

Решение, принятое Конференцией

123. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция приняла предварительную повестку дня своей седьмой сессии. (Текст предварительной повестки дня см. в разделе В главы I, решение 5/1.) Конференция постановила, что ее седьмая сессия состоится 6-10 октября 2014 года.

²⁹ Ibid., annex IV.

X. Другие вопросы

124. Вниманию Конференции не было предложено никаких других вопросов.

Решение, принятое Конференцией

125. На своем 10-м заседании 19 октября 2012 года Конференция приняла проект решения (СТОС/СОР/2012/L.11), представленный расширенным бюро. (Текст решения см. в разделе В главы I, решение 6/2.) До принятия проекта решения представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях его принятия³⁰.

126. На том же заседании Конференция приняла еще один проект решения (СТОС/СОР/2012/L.12), представленный расширенным бюро. (Текст решения см. в разделе В главы I, решение 6/3.)

XI. Утверждение доклада Конференции о работе ее шестой сессии

127. На своем 10-м заседании Конференция утвердила доклад о работе своей шестой сессии (СТОС/СОР/2012/L.1 и Add.1-9) с внесенными в него устными поправками.

³⁰ СТОС/СОР/2012/CRP.6, annex V.